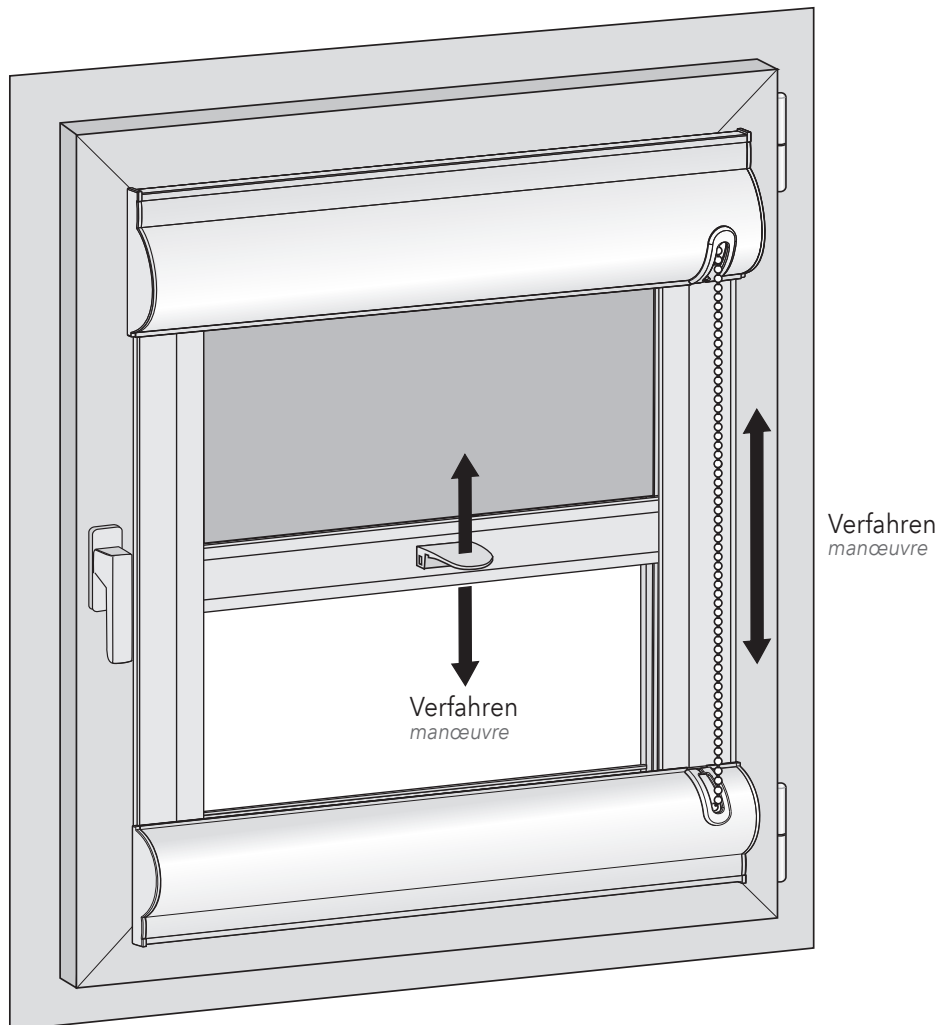


**SKID**

**04-1671**



**Achtung:**

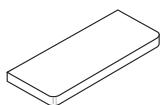
Regelmäßige Bedienung schützt vor einer Kondenswasserbildung. Kondenswasser kann sich bei Nacht oder an kalten Tagen bilden, wenn die Temperatur zwischen geschlossenem Rollobehang und Glasscheibe stark abfällt. Ausreichende Luftzirkulation schützt auch in diesem Fall vor möglichen Schäden (z.B. Wasserflecken).

**Attention :**

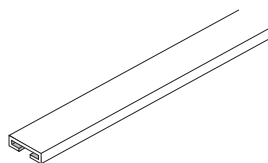
*Des manoeuvres régulières protègent contre la formation de condensation. De l'eau de condensation peut en effet se former la nuit ou les jours de grand froid, lorsque la température entre la toile du store fermé et le vitrage chute brutalement. Dans ce cas, une bonne ventilation permet d'éviter également d'éventuels dommages (p.ex. taches d'eau).*

**Sonderzubehör / Accessoires spéciaux**

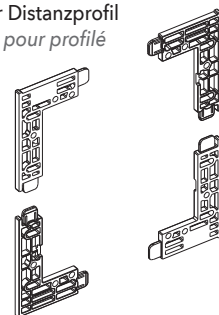
Aluminiumgriff / *Poignée aluminium*



Distanzprofil *Profilé d'écartement*



Eckverbinder für Distanzprofil  
*Raccord d'angle pour profilé d'écartement*



070055729

**Achtung:** Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts, unbedingt Sicherheits-hinweise der Hersteller beachten.

**Attention :** *En cas d'utilisation d'échelles, de perceuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos produits, veuillez respecter les notices des fabricants.*

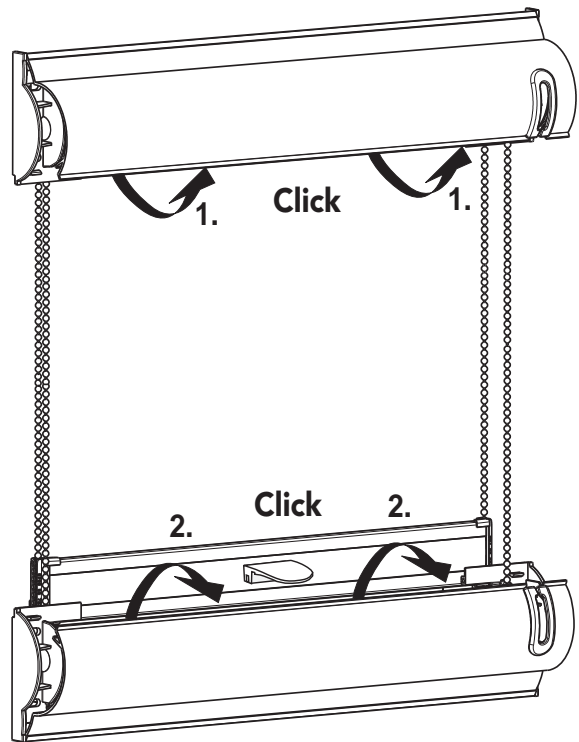
## Vorbereiten der Montage / Préparation au montage

1. Auf Unterlage ausbreiten, die Ketten straff und parallel auslegen.  
Etendre sur un support; les chaînettes doivent être tendues et parallèles.

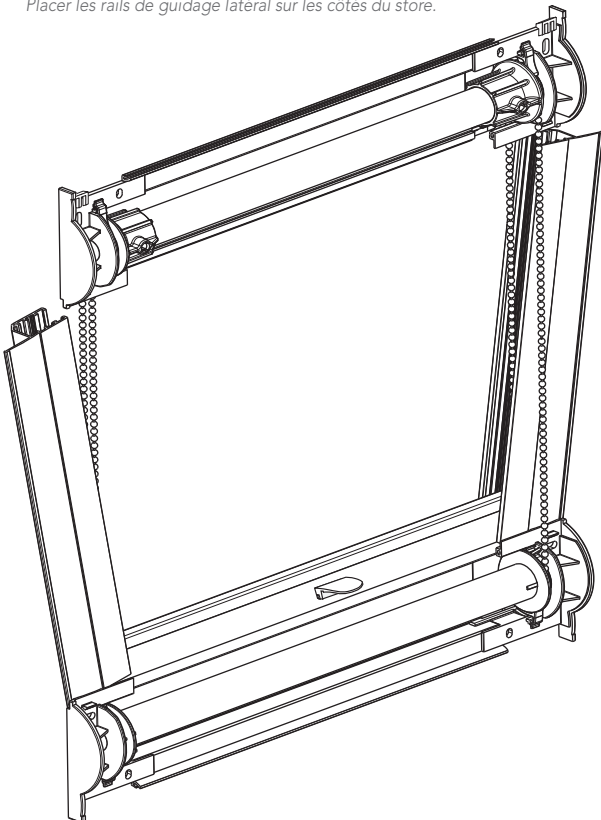


**Achtung: Kassetten nicht verdrehen!**  
Kassetten in Verpackungsposition auseinanderziehen und Ketten straffen  
**Attention : Ne pas faire pivoter les coffres!**  
Sortir les coffres de l'emballage sans modifier leur position initiale puis tendre les chaînettes.

2. Abdeckung entfernen (ausclipsen)  
Retirer le coffre (déclipser)



3. Aufsetzen der Seitenführungsschienen auf der Behangseite.  
Placer les rails de guidage latéral sur les côtés du store.



4. 1.+ 2. Seitenführungsschienen nach leichtem Spannen der Kette seitlich einschwenken.

3. Dann Kette nachlassen und Seitenführungsschienen in die Eckaufnahmen einsetzen.

Auf korrekte Kettenführung achten:

Bedienseite:

Bedienkette ausserhalb der Seitenführungsschienen

Gegenüberliegende Seite:

beide Ketten innerhalb der Seitenführungsschiene

- 1.+ 2. Tendre légèrement la chaînette puis faire pivoter les rails sur les côtés.

3. Relâcher ensuite la chaînette et introduire les rails dans l'angle d'adaptation.

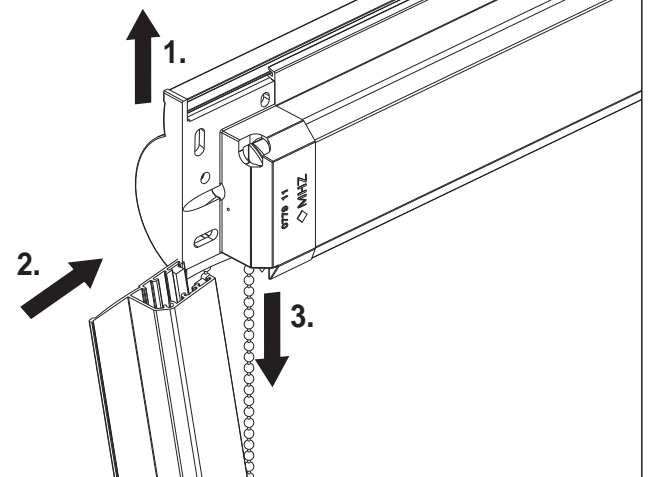
Vérifier si le guidage des chaînettes s'effectue correctement :

Côté manoeuvre :

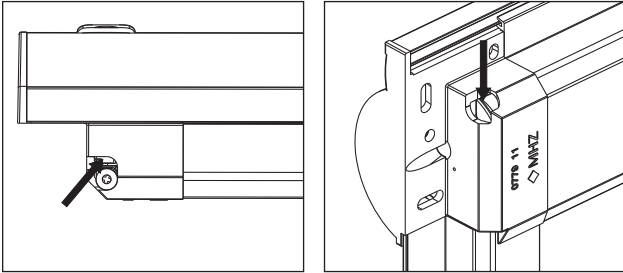
chaînette hors des rails de guidage

Côté opposé à la manoeuvre :

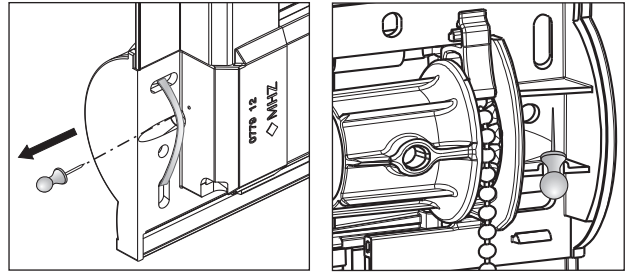
les deux chaînettes dans le rail de guidage.



- 5.** Rahmen fixieren durch Anziehen der 4 vormontierten Gehäuseschrauben.  
*Fixer le cadre en serrant les 4 vis préinstallées du boîtier.*

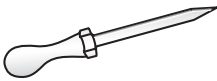


- 6.** Nach Anziehen der 4 vormontierten Gehäuseschrauben Kabelbinder entfernen und Sicherungsstift für Federmotor abziehen. Sicherungsstift lt. Abbildung aufbewahren.  
 Bei der Demontage Stift vor dem Entfernen der Seitenführungsschienen zur Arretierung des Federmotors wieder einstecken.  
*Après fixation du cadre, retirer le collier de serrage du câble ainsi que la goupille de sécurité de l'axe automatique. Conserver la goupille comme sur l'illustration. Au démontage, remettre la goupille avant d'enlever les rails de guidage pour bloquer l'axe automatique.*



**7. Montage auf dem Fensterrahmen: *Pose sur châssis de fenêtre:***

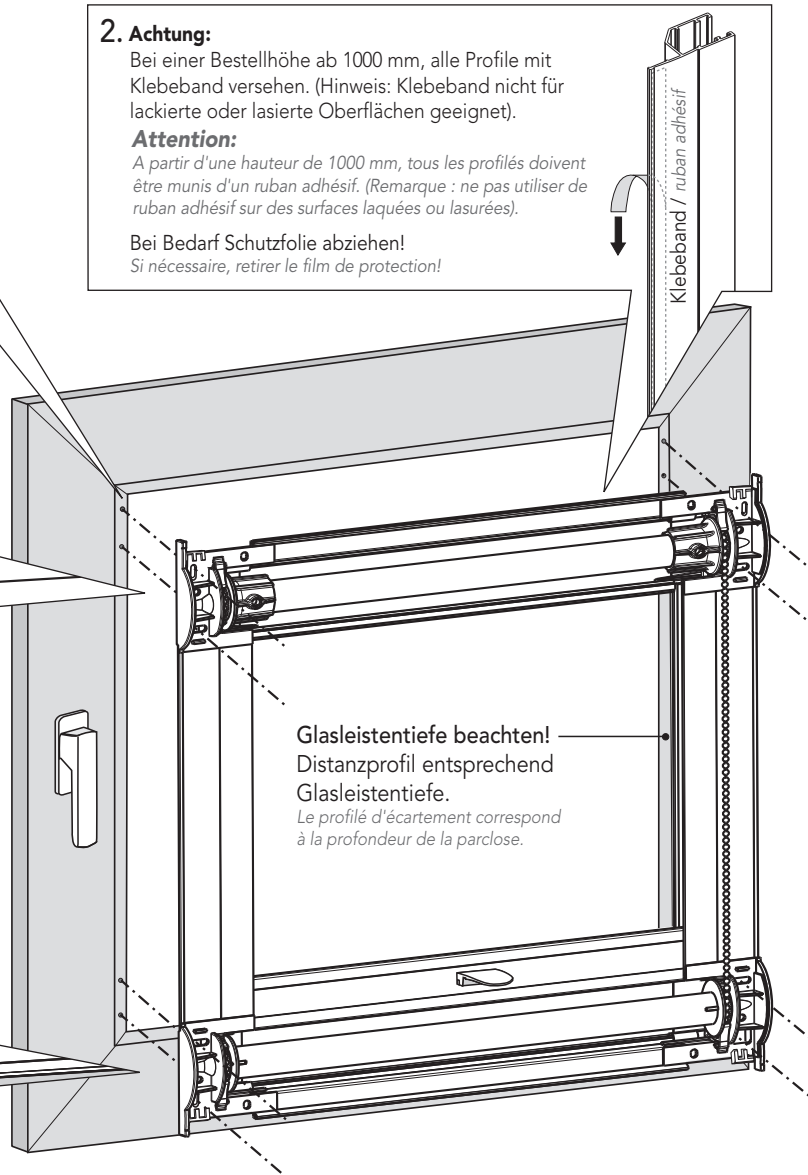
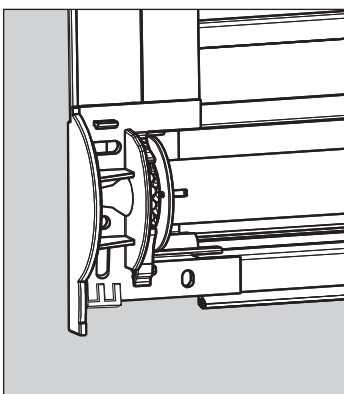
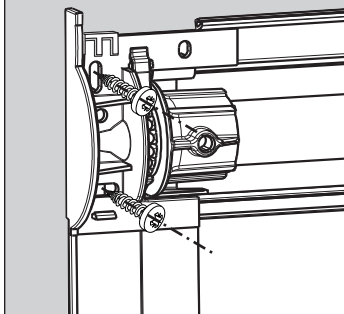
- 1.** Vorstechen oder Bohren  
*prépercer ou percer*



- 2. Achtung:**  
 Bei einer Bestellhöhe ab 1000 mm, alle Profile mit Klebeband versehen. (Hinweis: Klebeband nicht für lackierte oder lasierte Oberflächen geeignet).  
**Attention:**  
*A partir d'une hauteur de 1000 mm, tous les profilés doivent être munis d'un ruban adhésif. (Remarque : ne pas utiliser de ruban adhésif sur des surfaces laquées ou lasurées).*

Bei Bedarf Schutzfolie abziehen!  
*Si nécessaire, retirer le film de protection!*

- 3.** Horizontal und vertikal ausrichten. Festschrauben.  
*Aligner horizontalement et verticalement. Visser.*

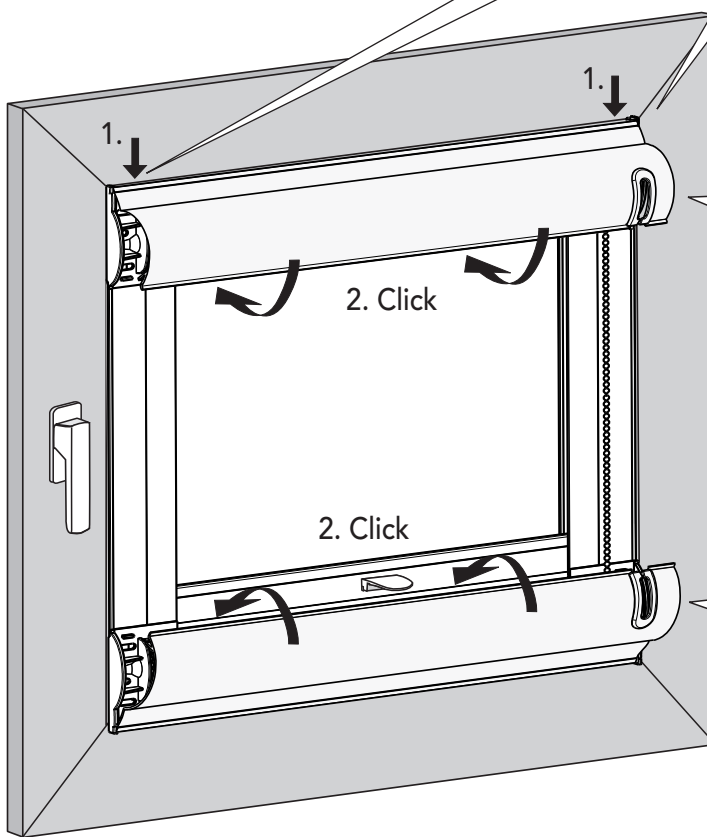
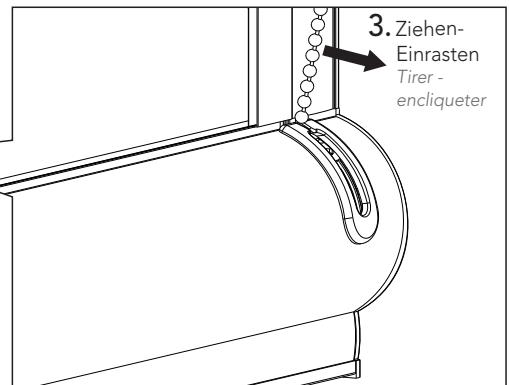
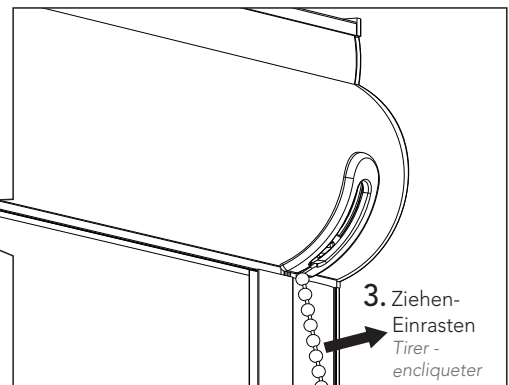
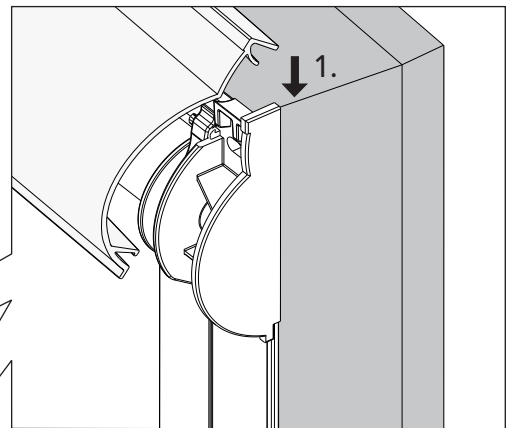


Glasleistentiefe beachten!  
 Distanzprofil entsprechend Glasleistentiefe.  
*Le profilé d'écartement correspond à la profondeur de la parclose.*

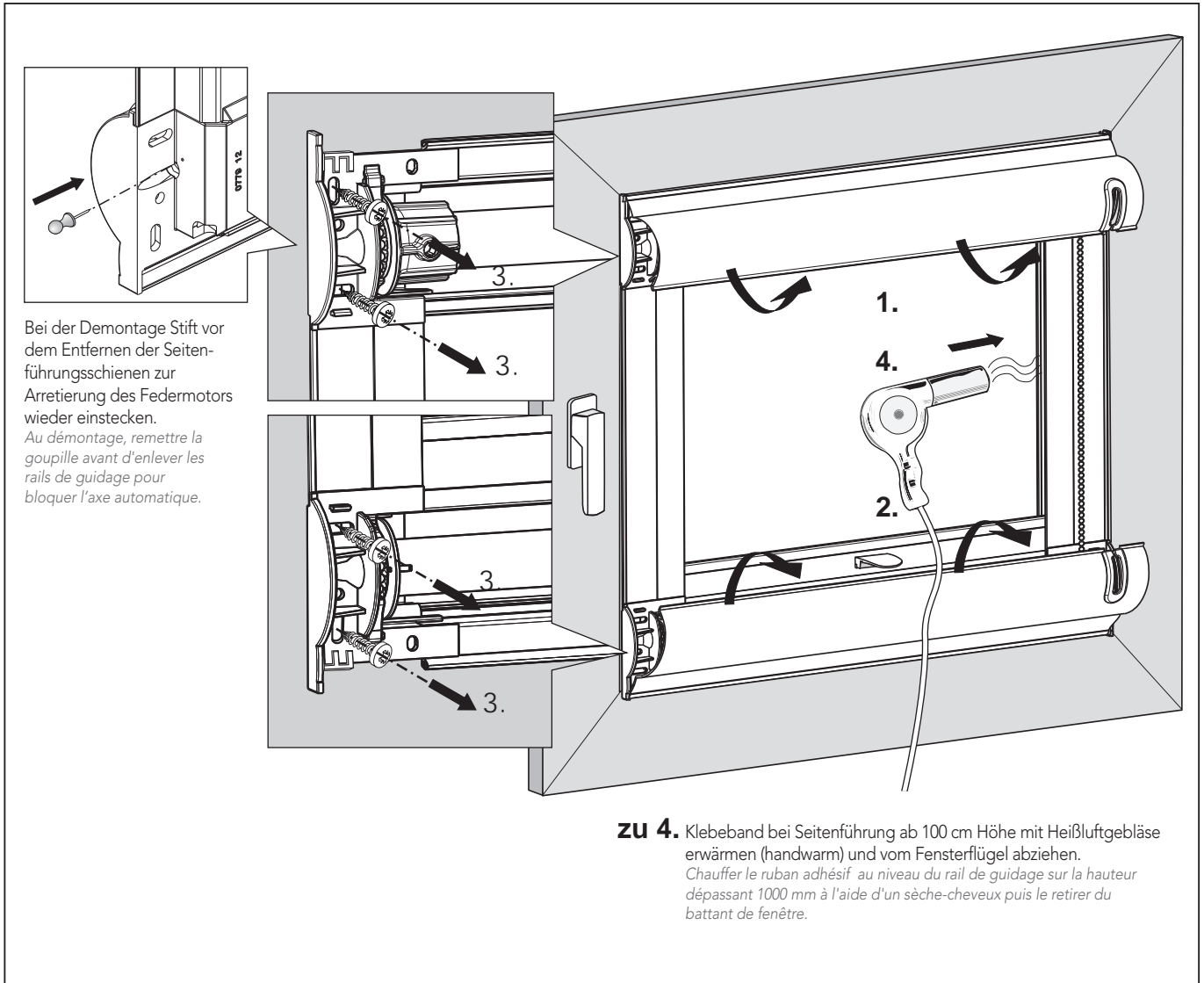
## 8. Anbringen der Abdeckprofile

### *Pose du profilé de recouvrement*

1. Profil leicht geöffnet auf dem Rahmen aufsetzen und bis an die Arretierungen der Eckverbinder nach vorne schieben.  
*Poser le profilé légèrement ouvert sur le cadre puis le pousser vers l'avant pour qu'il arrive en butée contre les raccords d'angle.*
2. Abdeckprofil einrasten  
*Encliqueter le profilé de recouvrement*
3. Kette in Kettenaustritt einrasten  
*Encliqueter la chaînette dans la sortie de chaînette*



Demontage *Démontage*





MHZ Hachtel GmbH & Co. KG  
Sindelfinger Straße 21  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Telefon 0711/97 51-0  
Telefax 0711/97 51-41 150

MHZ Hachtel S.à.r.l.  
27, Rue de Steinfort  
L-8366 Hagen  
Téléphone +352 31 14 21  
Telefax +352 31 23 28

MHZ Hachtel & Co.  
Ges.m.b.H.  
Laxenburger Straße 244  
A-1230 Wien  
Telefon 0810-95 10 05  
Telefax 0800 12 12 40

MHZ Hachtel & Co. AG  
Eichstrasse 10  
CH-8107 Buchs/Zürich  
Telefon 0848 47 13 13  
Telefax 0800 55 40 04

ATES - Groupe MHZ  
1 B, rue Pégase  
CS 20163  
F-67960 Entzheim Cedex  
Téléphone 03.88.10.16.20  
Télécopie 03.88.10.16.46